

TOMAS DE AQUINO

Tratados de la Fortaleza

De la pusilanimidad 2-2 ✓

(q.133 a.1, 2)

SEGUNDA PARTE
DE LA
SUMA TEOLOGICA

SECCION SEGUNDA

De las virtudes y de los vicios en particular.

- 1) Virtudes que pertenecen a todos los estados del hombre. Vicios opuestos.
- 2) Virtudes propias de determinados estados.

TOMO VII

Tratado de las virtudes teologales:
fe, esperanza y caridad

TOMO VIII

Tratado de las virtudes cardinales:
prudencia y justicia

TOMO IX

Tratado de la religión
Tratado de las virtudes sociales
Tratado de la fortaleza

TOMO X

Tratado de la templanza
Tratado de la profecía
Tratado de los distintos géneros
de vida y estados de perfección

2405
TOMO IX

TOMO IX

TRATADO DE LA RELIGION
TRATADO DE LAS VIRTUDES
SOCIALES

TRATADO DE LA FORTALEZA

VERSIÓN BAJO LA DIRECCIÓN DEL PADRE

FR. TEOFILO URDANOZ, O. P.

PROFESOR DE TEOLOGÍA EN LA FACULTAD DE PP. DOMINICOS DE SALAMANCA

INTRODUCCIONES Y APÉNDICES POR EL PADRE

FR. PEDRO LUMBRERAS, O. P.

MAESTRO EN SAGRADA TEOLOGÍA Y PROFESOR DE MORAL EN EL
«ANGELICUM» DE ROMA

De la Positividad / 2-2

(f. 133, 21, 2)

BIBLIOTECA DE AUTORES CRISTIANOS
MADRID • MCMLV

ARTICULO 1

*Utrum pusillanimitas sit peccatum*¹

Si la pusilanimidad es pecado

Dificultades. Parece que la pusilanimidad no es pecado.

1. Todo pecado hace malo al sujeto, como toda virtud lo hace bueno. Pero, según el Filósofo, "el pusilánime no es malo". Por consiguiente, la pusilanimidad no es pecado.

2. Dice también Aristóteles que "parece ser pusilánime especialmente el que es digno de grandes bienes y, sin embargo, no se cree digno de ello". Ahora bien, sólo es digno de grandes bienes el virtuoso, ya que, según el Filósofo, "sólo debe ser honrado con verdad el bueno". Por lo tanto, el pusilánime es virtuoso, y la pusilanimidad no es pecado.

3. En el Eclesiástico se dice que "el principio de todo pecado es la soberbia". La pusilanimidad, sin embargo, no nace de la soberbia, puesto que el soberbio se considera más de lo que es, mientras que el pusilánime renuncia a aquello de lo cual es digno. Por lo tanto, la pusilanimidad no es pecado.

4. Dice el Filósofo que "el pusilánime es el que se dignifica en cosas menores de las cuales es digno". Pero a veces hicieron esto varones santos, como vemos en Moisés y Jeremías, los cuales eran capaces de la misión que Dios les confiaba, y, sin embargo, ambos la rehusaban, según leemos en el Exodo y en Jeremías. Siguese, pues, que la pusilanimidad no es pecado.

Por otra parte, nada que no sea pecado debe evitarse en la vida mo-

Ad primum sic proceditur. Videtur quod pusillanimitas non sit peccatum.

1. Ex omni enim peccato aliquis efficitur malus: sicut ex omni virtute aliquis efficitur bonus. Sed "pusillanimus non est malus", ut Philosophus dicit, in IV "Ethic."¹ Ergo pusillanimitas non est peccatum.

2. Praeterea, Philosophus dicit, ibidem², quod "maxime videtur pusillanimus esse qui magnis bonis dignus existit, et tamen his non dignificat seipsum". Sed nullus est dignus magnis bonis nisi virtuosus: quia, ut ibidem³ Philosophus dicit, "secundum veritatem solus bonus est honorandus". Ergo pusillanimus est virtuosus. Non ergo pusillanimitas est peccatum.

3. Praeterea, "initium omnis peccati est superbia", ut dicitur Eccli. 10,15. Sed pusillanimitas non procedit ex superbia: quia superbus extollit se supra id quod est; pusillanimus autem subtrahit se ab his quibus est dignus. Ergo pusillanimitas non est peccatum.

4. Praeterea, Philosophus dicit, in IV "Ethic." (l.c. nt²), quod "qui dignificat se minoribus quam sit dignus", dicitur pusillanimus. Sed quandoque sancti viri dignificant seipsum minoribus quam sint digni: sicut patet de Moyse et Ieremia, qui digni erant officio ad quod assumebantur a Deo, quod tamen uterque eorum humiliter recusabat, ut habetur Ex. 3,2 et Ier. 1,6. Non ergo pusillanimitas est peccatum.

- Sed contra, nihil in moribus hominum est vitandum nisi pec-

catum. Sed pusillanimitas est vitanda: dicitur enim ad Col. 3,21: "Patres, nolite ad indignationem provocare filios vestros: ut non pusillo animo fiant". Ergo pusillanimitas est peccatum.

Respondeo dicendum quod omne illud quod contrariatur naturali inclinationi est peccatum, quia contrariatur legi naturae. Inest autem unicuique rei naturalis inclinatio ad exequendam actionem commensuratum suae potentiae: ut patet in omnibus rebus naturalibus, tam animatis quam inanimatis. Sicut autem per praesumptionem aliquis excedit proportionem suae potentiae, dum nititur ad malora quam possit; ita etiam pusillanimus deficit a proportionem suae potentiae, dum recusat in id tendere quod est suae potentiae commensuratum. Et ideo, sicut praesumptio est peccatum, ita et pusillanimitas. Et inde est quod servus qui acceptam pecuniam domini sui fudit in terram, nec est operatus ex ea, propter quandam pusillanimitatis timorem, punitur a domino: ut habetur Mt. 25,14 sqq. et Lc. 19,12 sqq.

Ad primum ergo dicendum quod Philosophus illos nominat malos qui proximis inferunt nocentiam. Et secundum hoc, pusillanimus dicitur non esse malus, quia nulli infert nocentiam, nisi per accidens: in quantum scilicet deficit ab operationibus quibus posset alios iuvare. Dicit enim Gregorius, in "Pastoralis", quod "illi qui prodesse utilitati proximorum in praedicatione refugunt, si dicitur iudicentur, ex tantis rebus sunt ex quantis venientes ad publicum prodesse potuerant".

Ad secundum dicendum quod nihil prohibet aliquem habentem habitum virtutis peccare: venialiter quidem, etiam ipso habitu remanente; mortaliter autem, cum corruptione ipsius habitus virtutis gratuita. Et ideo potest contingere quod aliquis ex virtu-

ral. Pero San Pablo manda evitar la pusilanimidad, cuando escribe: "Padres, no provoquéis a ira a vuestros hijos, por que no se hagan pusilánimes". Por lo tanto, la pusilanimidad es pecado.

Respuesta. Todo lo que es contrario a una inclinación natural es pecado, por oponerse a la ley natural. Ahora bien, en todo ser se da una tendencia natural a realizar la acción proporcionada a su capacidad, como vemos en los seres naturales, sean animados o inanimados. Y así como por la presunción se sobrepasa la propia capacidad al pretender más de lo que se puede, así el pusilánime falla en esa proporción con la capacidad propia al rehusar tender hacia lo que es proporcionado a la misma. De ahí que la pusilanimidad es pecado como la presunción [41]. Y así, el siervo que enterró el dinero que había recibido de su señor y no negoció con él por pusilanimidad, recibe su castigo, como vemos en el Evangelio.

Soluciones. 1. Aristóteles califica allí de malos a los que hacen daño al prójimo. En este sentido, el pusilánime no es malo, puesto que no hace daño al prójimo, a no ser de modo accidental, al no realizar las obras con las cuales podría ayudar a los demás. Por eso dice San Gregorio que "los que rehusan el ser útiles al prójimo por medio de la predicación, juzgados con todo rigor, son reos de tantas cosas cuantos son los actos por las que podrían haber sido útiles a los demás".

2. Nada impide que quien posee un hábito virtuoso pueda pecar: venialmente, permaneciendo el mismo hábito; mortalmente, con la pérdida del mismo cuando se trata de una virtud infusa. Puede suceder, por consiguiente, que uno, dada la vir-

¹ Ethic. 4 lect.11.

² C.3 n.35 (BK 1125a18) : S.Th., lect.11.

³ C.3 n.7 (BK 1123b12) : S.Th., lect.8.

⁴ C.3 n.20 (BK 1124a25) : S.Th., lect.9.

¹ P.1 c.5 : ML 77,19.

tud que posee, sea capaz de hacer algo grande que es digno de gran honor; y, sin embargo, por no procurar hacer uso de su virtud, peca, unas veces venial y otras mortalmente.

Puede decirse también que el pusilánimo es capaz de grandes cosas por la habilidad para la virtud que reside en él, por las buenas disposiciones naturales, por la ciencia o por la fortuna externa; pero peca de pusillanimitate cuando no hace uso de las mismas.

3. La misma pusillanimitate puede nacer en algún modo de la soberbia, al fiarse demasiado el pusilánimo en el propio parecer, por el que se cree incapaz para cosas respecto de las cuales es capaz. Por ello se nos dice en los Proverbios: "El perezoso se cree prudente más que siete que sepan responder", pues no es incompatible el sentirse deprimido respecto de unas cosas y muy orgulloso respecto de otras. Idea que expresa San Gregorio cuando escribe de Moisés que "quizás hubiera sido soberbio si hubiese aceptado sin temor la dirección de su pueblo, y lo hubiese sido también de no haber obedecido el mandato del Señor".

4. Moisés y Jeremías fueron capaces de la misión a la que Dios les destinaba por la divina gracia. Pero ellos la rehusaban al ver la insuficiencia de su propia flaqueza, aunque no de un modo pertinaz, lo cual les hubiera llevado a la soberbia.

te quam habet sit dignus ad aliqua magna facienda, quae sunt digna magno honore; et tamen, per hoc quod ipse non attentat sua virtute uti, peccat, quandoque quidem venialiter, quandoque autem mortaliter.

Vel potest dici quod pusillanimus est dignus magnis secundum habilitatem ad virtutem quae inest ei, vel ex bona dispositione naturae, vel ex scientia, vel ex exteriori fortuna: quibus dum recusat uti ad virtutem, pusillanimus redditur.

Ad tertium dicendum quod etiam pusillanimitas aliquo modo ex superbia potest oriri: dum scilicet aliquis nimis proprio sensui innititur, quo reputat se insufficientem ad ea respectu quorum sufficientiam habet. Unde dicitur Prov. 26,16: "Sapientior sibi piger videtur septem viris loquentibus sententias". Nihil enim prohibet quod se quantum ad aliqua detrahat, et quantum ad alia se in sublime extollat. Unde Gregorius, in "Pastoralis", de Moysse dicit quod "superbus fortasse esset si ducatum plebis suae sine trepidatione susceperet: et rursum superbus existeret si Auctoris imperio obedire recusaret".

Ad quartum dicendum quod Moyses et Ieremias digni erant officio ad quod divinitus eligebantur, ex divina gratia. Sed ipsi considerantes propriae infirmitatis insufficientiam, recusabant: non tamen pertinaciter, ne in superbiam laberentur.

ARTICULO 2

Utrum pusillanimitas opponatur magnanimitati^a

Si la pusillanimitad se opone a la magnanimitad

Dificultades. Parece que la pusillanimitad no se opone a la magnanimitad.

Ad secundum sic proceditur. Videtur quod pusillanimitas non opponatur magnanimitati.

^a Infra q. 162 a. 1 ad 3; Ethic. c. lect. 9; 4 lect. 11.

^b Ib. c. 7: ML 77,20.

1. Dicit enim Philosophus, in IV "Ethic." (l.c. nt. 1), quod "pusillanimus ignorat seipsum: appeteret enim bona quibus dignus est, si se cognosceret". Sed ignorantia sui videtur opponi prudentiae. Ergo pusillanimitas opponitur prudentiae.

2. Praeterea, Mt. 25,26, servum qui propter pusillanimitatem pecunia uti recusavit, vocat Dominus "malum et pigrum". Philosophus etiam dicit, in IV "Ethic." (ib.), quod pusillanimi "videntur pigri". Sed pigritia opponitur sollicitudini, quae est actus prudentiae, ut supra habitum est (q. 47 a. 9). Ergo pusillanimitas non opponitur magnanimitati.

3. Praeterea, pusillanimitas videtur ex inordinato timore procedere: unde dicitur Is. 35,4: "Dicitur: Pusillanimes, confortamini et nolite timere". Videtur etiam procedere ex inordinata ira: secundum illud Col. 3,21: "Patres, nolite ad indignationem provocare filios vestros: ut non pusillo animo fiant". Sed inordinatio timoris opponitur fortitudini, inordinatio autem irae mansuetudini. Ergo pusillanimitas non opponitur magnanimitati.

4. Praeterea, vitium quod opponitur alicui virtuti, tanto gravius est quanto magis est virtuti dissimile. Sed pusillanimitas magis est dissimilis magnanimitati quam praesumptio. Ergo, si pusillanimitas opponeretur magnanimitati, sequeretur quod esset gravius peccatum quam praesumptio. Quod est contra id quod dicitur Eccli. 37,3: "O praesumptio nequissima, unde creata est?" Non ergo pusillanimitas magnanimitati opponitur.

Sed contra est quod pusillanimitas et magnanimitas differunt secundum "magnitudinem" et "parvitem" animi, ut ex ipsis nominibus apparet. Sed magnum et parvum sunt opposita. Ergo

1. Según Aristóteles, "el pusilánime se desconoce a sí mismo, pues, si se conociese, apetecería los bienes de los cuales es digno". Pero, como el desconocimiento de sí mismo parece oponerse a la solicitud, que es acto de la prudencia, síguese que la pusillanimitad no se opone a la magnanimitad, sino a la prudencia.

2. El siervo que por pusillanimitad no negoció con el dinero, es llamado por su Señor "malo y perezoso". Aristóteles también dice que los pusilánimes "parecen perezosos". Pero la pereza se opone a la diligencia, que es, como queda dicho, acto de la prudencia. Por consiguiente, la pusillanimitad no se opone a la magnanimitad.

3. Parece que la pusillanimitad tiene su origen en el temor desordenado, conforme a lo que dice Isaiás: "Decid a los pusilánimes: valor, no temáis". Parece proceder también de una ira desordenada, según lo que leemos en San Pablo: "Padres, no provoquéis a ira a vuestros hijos, por que no se hagan pusilánimes". Ahora bien, el desorden en el temor se opone a la fortaleza, y el de la ira, a la mansedumbre. Síguese, pues, que la pusillanimitad no se opone a la magnanimitad.

4. El vicio opuesto a una virtud es tanto más grave cuanto menos se asemeja a ella. Pero la pusillanimitad es menos semejante a la magnanimitad que la presunción. Por lo tanto, de oponerse a la magnanimitad, sería un pecado más grave que la presunción, lo cual es incompatible con lo que leemos en el Eclesiástico: "¡Oh pésima presunción!, ¿para qué has sido creada?" En consecuencia, la pusillanimitad no se opone a la magnanimitad.

Por otra parte, la pusillanimitad y la magnanimitad se distinguen por la "grandeza" y la "pequeñez" de ánimo, como indican las mismas palabras. Y, como lo grande y lo pequeño son cosas opuestas, síguese

que la pusilanimidad se opone a la magnanimidad.

Respuesta. La pusilanimidad puede considerarse de tres modos. Primero, en sí misma, y entonces manifiestamente se opone a la magnanimidad, de la cual se distingue por las diferencias de magnitud y parvedad respecto de lo mismo, ya que, así como la magnanimidad tiende a cosas grandes, la pusilanimidad renuncia a ellas por pequeñez de ánimo. En segundo lugar, puede considerarse en su causa. Esta es, por parte del entendimiento, la ignorancia de lo que se es realmente, y por parte de la voluntad, el temor de fallar en cosas que falsamente se consideran superiores a las propias fuerzas. Finalmente, puede considerarse en su efecto, que es el renunciar a cosas grandes de las cuales se es capaz. Pero, como queda dicho, la oposición del pecado a la virtud se mide por la propia esencia más que por la causa o por el efecto. En consecuencia, la pusilanimidad se opone directamente a la magnanimidad [42].

Soluciones. 1. La objeción considera la pusilanimidad en cuanto a su causa intelectual. No obstante, tampoco por parte de su causa puede decirse que se oponga a la prudencia, ya que tal ignorancia no procede de falta de conocimiento, sino más bien de la pereza en considerar las propias fuerzas, como se dice en la "Ética", o en realizar aquello de que se es capaz.

2. La dificultad parte de la pusilanimidad tomada en cuanto a su efecto.

3. Tal dificultad procede de la pusilanimidad en cuanto a su causa. Sin embargo, el temor que causa la pusilanimidad no siempre es temor de peligros de muerte, y por ello no es necesario que bajo esta consideración se oponga a la fortaleza.—La ira, por su propio movimiento, que

pusillanimitas opponitur magnanimitati.

Respondeo dicendum quod pusillanimitas potest tripliciter considerari. Uno modo, secundum seipsam. Et sic manifestum est quod secundum propriam rationem opponitur magnanimitati, a qua differt secundum differentiam magnitudinis et parvitatís circa idem: nam sicut magnanimus ex animi magnitudine tendit ad magna, ita pusillanimus ex animi parvitate se retrahit a magnis. Alio modo potest considerari ex parte suae causae: quae ex parte intellectus, est ignorantia propriae conditionis; ex parte autem appetitus, est timor deficiendi in his quae falso aestimat excedere suam facultatem. Tertio modo potest considerari quantum ad effectum, qui est retrahere se a magnis quibus est dignus. Sed sicut supra dictum est (q.127 a.2 ad 2), oppositio virtuti ad virtutem attenditur magis secundum propriam speciem quam secundum causam vel effectum. Et ideo pusillanimitas directe magnanimitati opponitur.

Ad primum ergo dicendum quod ratio illa procedit de pusillanimitate ex parte causae quam habet in intellectu. Et tamen non proprie potest dici quod opponatur prudentiae etiam secundum causam suam: quia talis ignorantia non procedit ex insipientia, sed magis ex pigritia considerandi suam facultatem, ut dicitur in IV "Ethic." (l.c. nt.1), vel exequendi quod suae subiacet potestati.

Ad secundum dicendum quod ratio illa procedit de pusillanimitate ex parte effectus.

Ad tertium dicendum quod ratio illa procedit ex parte causae. Nec tamen timor causans pusillanimitatem semper est timor periculorum mortis. Unde etiam ex hac parte non oportet quod opponatur fortitudini.—Ira autem, secundum rationem proprii motus, quo quis extollitur in vin-

dictam, non causat pusillanimitatem, quae deicit animum, sed magis tollit eam. Inducit autem ad pusillanimitatem ratione causarum irae, quae sunt iniuriae illatae, ex quibus deicitur animus patentis.

Ad quartum dicendum quod pusillanimitas est gravius peccatum, secundum propriam speciem, quam praesumptio: quia per ipsam recedit homo a bonis, quod est pessimum, ut dicitur in IV "Ethic." (lb.). Sed praesumptio dicitur esse nequissima ratio superbiae, ex qua procedit.

induce a la venganza, no da origen a la pusilanimidad, que deprime el ánimo, sino que más bien la destruye; pero induce a ella por sus causas, que son las injurias recibidas, las cuales deprimen el ánimo del que las sufre.

4. La pusilanimidad es un pecado de suyo más grave que la presunción, porque hace que el hombre se aparte del bien; lo cual, se dice en la "Ética", es pésimo [43]. Pero la presunción, a su vez, es pésima, porque nace de la soberbia.